

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/PO/1/II/B/0157
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska
--	---

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Karpatské dobrodružstvá - nové cezhraničné produkty cestovného ruchu. Karpackie Przygody - nowe transgraniczne produkty turystyczne
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	093. Rozvoj a podpora verejných služieb cestovného ruchu
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
08-2018 - 07-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie / štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska	64 674,63 €	7 608,78 €	3 804,39 €	76 087,80 €	68,05%
	85%	10%	5%		
Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna	30 361,32 €	1 785,96 €	3 571,92 €	35 719,20 €	31,95%
	85%	5%	10%		
Spolu / Razem	95 035,95 €	9 394,74 €	7 376,31 €	111 807,00 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				111 807,00 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Krajské a oblastné organizácie cestovného ruchu	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Michal Sýkora predseda	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Prešov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Prešov 080 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Námestie mieru 2	
IČO / REGON	42238536	
DIČ / NIP	2023655832	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	051/7081511	
Fax / Fax	-	
E-mailová adresa / Adres e-mail	riaditel@severovychod.sk	
Www stránka / Strona www	www.severovychod.sk	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Severovýchod Slovenska realizoval v minulosti tieto projekty: Názov programu: Nórsky finančný mechanizmus, názov projektu: Bicyklom aj za hranice, realizácia projektu: 05/2016 – 04/2017, celkové náklady projektu: 279 523 €, rozpočet KOČR SVS: 63 490 €, vedúci partner: Košický samosprávny kraj v súčasnosti realizujeme: Názov programu: Interreg V-A, Slovensko-Polsko, Názov projektu: Svätomariánska púť („Svetlo z východu“), celkové náklady projektu: 3 951 851,56 €, rozpočet KOČR SVS: 211 389,40 € , realizácia projektu: 01/2017 - 12/2018, vedúci partner: Prešovský samosprávny kraj Severovýchod Slovenska zrealizował w przeszłości następujące projekty: Nazwa programu: Norweski Mechanizm Finansowy, nazwa projektu: Rowerem za granicę, okres realizacji projektu: 05/2016 – 04/2017, całkowity koszt projektu: 279 523 EUR, budżet KOČR SVS: 63 490 EUR, partner wiodący: Koszycki Kraj Samorządowy (Košický samosprávny kraj) obecnie realizujemy: Nazwa programu: Interreg V-A, SR/PL, nazwa projektu: Szlak Maryjny („Światło ze Wschodu“), całkowity koszt projektu: 3 951 851,56 EUR, budżet KOČR SVS: 211 389,40 EUR, okres realizacji projektu: 01/2017 - 12/2018, partner wiodący: Preszowski Kraj Samorządowy (Prešovský samosprávny kraj)
---	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Martin Janoško
Telefón / Telefon	+421917 208 100
E-mailová adresa / Adres e-mail	riaditel@severovychod.sk

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Neziskové mimovládne organizácie	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Marcin Fijołek predseda Jan Sołek podpredseda	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Rzeszów	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Rzeszów 38-068	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Grunwaldzka 2	
IČO / REGON	691576526	
DIČ / NIP	8133276337	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+48178520009	
E-mailová adresa / Adres e-mail	prot@podkarpackie.travel	
Www stránka / Strona www	www.podkarpackie.travel	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	PROT pôsobí v Podkarpackom vojvodstve už 14 rokov. Počas tohto obdobia sme realizovali projekty spojené s cestovným ruchom a regionálnym rozvojom na miestnej i medzinárodnej úrovni. PROT disponuje vysokokvalifikovanými personálnymi kádrami a má kompetencie, ktoré umožňujú bezproblémovú realizáciu projektových úloh. PROT pôsobí v Podkarpackom vojvodstve už 14 rokov. Počas tohto obdobia sme realizovali projekty spojené s cestovným ruchom a regionálnym rozvojom na miestnej i medzinárodnej úrovni. PROT disponuje vysokokvalifikovanými personálnymi kádrami a má kompetencie, ktoré umožňujú bezproblémovú realizáciu projektových úloh. Phare 2000 SSG - Iniciovane Podkarpatského regionálneho informačného turistického systému - 46 818,25 euro - 05.2003 - 04.2004 Program susedstva Poľsko-Bielorusko-Ukraina INTERREG III A Tacis CBC 2004-2006 - Zriadenie turistického centra a cezhraničnej turistiky - 113.380,00 zł - 01.06.2006 - 31.05.2007 Ekologický manažment turistického priestoru v Podkarpackom vojvodstve - 363.200,00 zł - 21.12.2007 - 31.12.2008 Program Cezhraničnej spolupráce Poľsko - Slovensko 2007-2013 - Cezhraničný cestovný ruch - spoločná cesta k úspechu - 50 000,00 Euro - 01.01.2010 - 31.03.2011 Európska komisia - EU-Sky Route - 196 460,78 Euro 01.11.2013 - 30.04.2015 PROT działa w województwie podkarpackim już od 14 lat. Przez ten czas realizowała liczne projekty związane z turystyką i rozwojem regionu, zarówno o charakterze lokalnym, jak i międzynarodowym. PROT posiada wykwalifikowaną kadrę, której kompetencje pozwalają na bezproblemową realizację założeń projektu. Phare 2000 SSG - Inicjowanie Podkarpackiego Regionalnego Systemu Informacji i Promocji Turystyki - 46 818,25 euro - 05.2003 - 04.2004 Program Sąsiedztwa Polska-Białoruś-Ukraina INTERREG III A Tacis CBC 2004-2006 - Powołanie Centrum Wspierania Turystyki Transgranicznej - 113.380,00 zł - 01.06.2006 - 31.05.2007 Fundusz dla Organizacji Pozarządowych - Proekologiczne zarządzanie przestrzenią turystyczną na terenie województwa podkarpackiego - 363.200,00 zł - 21.12.2007 - 31.12.2008 Program Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007-2013 - Turystyka transgraniczna - wspólnym szlakiem do sukcesu - 50 000,00 Euro - 01.01.2010 - 31.03.2011 European Commission Enterprise and Industry Directorate-General - EU-Sky Route - 196 460,78 Euro - 01.11.2013 - 30.04.2015
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Agnieszka Rokitowska
Telefón / Telefon	+48 17 852 00 09
E-mailová adresa / Adres e-mail	a.rokitowska@podkarpackie.travel

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Anna Brzechowska-Rębisz
Telefón / Telefon	+48 17 852 00 09
E-mailová adresa / Adres e-mail	abr@podkarpackie.travel

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Áno. Na príprave projektu sa podieľali spoločne obaja partneri, predovšetkým z dôvodu spoločných záujmov a veľmi podobných kompetencií súvisiacich s rozvojom cestovného ruchu v Prešovskom kraji a Podkarpackom vojvodstve. Spoločná príprava obsahovala osobné pracovné stretnutia, telefonickú a e-mailovú komunikáciu počas ktorých sme definovali spoločné problémy, ich príčiny a následne aj potreby územia z hľadiska lepšej využiteľnosti pre cestovný ruch. Spoločne sme identifikovali existujúce materiály a údaje, na ktorých sme sa dohodli ako na východiskových podkladoch počas plánovania spoločných aktivít a rozpočtu oboch partnerov. Návrh spoločného rozpočtu vychádza z realistického posúdenia najpotrebnejších výdavkov, personálnych ale aj časových možností mikroprojektu. Prihliadali sme pri tom na dosiahnutie čo najvyššej efektivity využitia finančných zdrojov ako aj výstupov projektu pre jeho následné pokračovanie. Tak. W przygotowanie projektu byli zaangażowani obaj partnerzy, przede wszystkim z uwagi na wspólny interes i zbieżne kompetencje ukierunkowane na rozwój turystyki w Kraju Preszowskim i Województwie Podkarpackim. Wspólne przygotowanie projektu poprzedziły osobiste spotkania robocze, komunikacja telefoniczna i e-mailowa, podczas których wskazano wspólne problemy, określono ich przyczyny, a następnie zdefiniowano potrzeby obszaru z punktu widzenia lepszego wykorzystania jego walorów na rzecz rozwoju turystyki. Wspólnie zidentyfikowano również materiały, uzgodniono ich wykorzystanie jako punktu wyjścia do planowania wspólnych działań oraz budżetu obu partnerów. Projekt wspólnego budżetu opiera się na realistycznej ocenie najpotrzebniejszych wydatków, możliwości personalnych i czasowych mikroprojektu. Uwzględniono przy tym możliwie największą efektywność wykorzystania środków finansowych oraz rezultatów projektu na rzecz jego kontynuacji w przyszłości.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Áno. Obaja partneri sa budú podieľať na spoločných aktivitách, ktoré budú komplementárne a ktoré uskutočnia na oboch stranách hranice. Vypracovaná partnerská zmluva upravuje rozsah spolupráce, a predovšetkým určuje spôsoby implementácie projektu. Na prácu správnu implementáciu projektu je delegovaný personál z radov trvalých zamestnancov partnerov, ktorý znáša zodpovednosť za riadnu realizáciu úloh. Vedúci partner zároveň bude zabezpečovať, aby medzi partnermi prebiehala pravidelná výmena údajov a informácií, ktoré budú dôležité pri realizácii projektových úloh. Tak. Obaj partnerzy będą zaangażowani we wspólne działania, które będą miały charakter komplementarny i które będą realizowane po obu stronach granicy. Umowa o partnerstwie reguluje zakres współpracy, a przede wszystkim określa sposoby realizacji projektu. W celu zapewnienia sprawnej realizacji projektu oddelegowano personel stanowiący stałą kadrę pracowniczą partnerów, który jest odpowiedzialny za należyte wykonanie poszczególnych zadań. Jednocześnie partner wiodący zapewni regularną i płynną wymianę informacji między partnerami, co będzie istotne przy realizacji zadań projektowych.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

Na základe podpísanej dohody Partneri delegujú svojich zamestnancov zodpovedných za implementáciu projektu tak aby sa efektívne a koordinoval celý projekt. V oblasti prípravných prác ako vypracovanie metodiky či realizácia prieskumov bude spoločný personál úzko spolupracovať a vymieňať si informácie o realizovaných aktivitách a ich výsledkoch. Vzájomne sa budú počas implementácie upozorňovať na možné riziká a navrhovať preventívne opatrenia. Vedúci partner zodpovedá za vyúčtovanie projektu, vrátane prípravy správ, harmonogramov žiadostí o platbu. Na týchto úlohách sa budú podieľať všetci zamestnanci delegovaní oboma partnermi. Partneri zvolia personál tak, aby sa kompetencie zamestnancov vzájomne doplnili. Spoločný personál bude pozostávať z minimálne dvoch pracovníkov zo strany oboch partnerov na pozícii manažmentu, asistenta či finančného manažmentu.

Zgodnie z zawartą umową partnerzy oddelegują swoich pracowników odpowiedzialnych za wdrożenie projektu w celu zapewnienia efektywnej koordynacji całego projektu. Wspólny personel będzie ściśle współpracował przy realizacji prac przygotowawczych, takich jak opracowanie metodyki i realizacja badań oraz wymieniał się informacjami o zrealizowanych działaniach i ich rezultatach. Partner wiodący odpowiada za rozliczenie projektu, w tym przygotowanie sprawozdań, harmonogramów, wniosków o wypłatę. W zadania te będą zaangażowani wszyscy pracownicy oddelegowani przez obu partnerów do realizacji projektu. Partnerzy wyłonią odpowiedni personel w taki sposób, aby zapewnić komplementarność kompetencji poszczególnych pracowników. Wspólny personel będzie się składać z co najmniej dwóch pracowników obu partnerów na stanowisku menedżera, asystenta lub menedżera finansowego.

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu

Áno / Tak

Áno, obaja partneri sa budú podieľať na spoločnom financovaní projektových aktivít a to podľa dohodnutého rozpočtu. V partnerskej zmluve sa dohodlo spoločné financovanie a vyúčtovanie projektu. Už na prípravnej etape sa Partneri spoločne podieľali na nákladoch na formálnu organizáciu prípravy projektu. Aby sa zaručilo, že reportované výdavky boli vynaložené len na dohodnuté úlohy, VP sa zaväzuje kontrolovať aj výdavky partnera a bezodkladne poskytovať partnerovi finančné prostriedky, ktoré mu boli zverené, za zrealizované úlohy v súlade s rozsahom projektu, partnerskou zmluvou a žiadosťou o platbu.

Tak, obaj partnerzy będą uczestniczyć we wspólnym finansowaniu działań projektowych na podstawie uzgodnionego budżetu. W umowie partnerstwa uzgodniono wspólne finansowanie i rozliczenie projektu. Już na etapie przygotowawczym partnerzy wspólnie ponosili koszty formalnej organizacji przygotowania projektu. Aby zagwarantować wydatkowanie funduszy na uzgodnione zadania, PW zobowiązuje się kontrolować wydatki partnera i niezwłocznie przekazywać partnerowi powierzone mu środki na zadania realizowane zgodnie z zakresem projektu, umową o partnerstwie i wnioskiem o wypłatę.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Prešovský kraj je z hľadiska návštevnosti tretí najúspešnejší v rámci SR. V rámci svojho územia však vykazuje veľké disparity. Väčšina turistov, takmer až 70% sústreďuje svoju pozornosť do oblasti Tatranského regiónu a Pienin. Zbytok územia v návštevnosti výrazne pokulháva i keď má potenciál predovšetkým pre zážitkové formy turistiky a to vďaka unikátnym historickým lokalitám a prírodnému bohatstvu. Nízka návštevnosť regiónu nevytvára dostatočný dopyt po službách a spôsobuje, že aj pomerne malá ponuka ubytovacích služieb nie je dostatočne vyťažená. V niektorých prípadoch podľa štatistických údajov je to menej ako 10%.

Podobná situácia je aj v Podkarpackom vojvodstve. Najvyššiu návštevnosť vykazuje národný park Bieszczady, ktorý je počas letnej sezóny doslova preplnený turistami. Zvyšné územia Podkarpackého vojvodstva tvorí len zlomok návštevníkov. Problémom NP Bieszczady sú nielen masívne návaly turistov, ale aj to, že tieto davy prichádzajú len počas krátkej letnej sezóny.

Obe atraktívne územia hlásia rovnaké problémy, ktorý chce predkladaný projekt pomôcť riešiť: odstránenie krátkej turistickej sezónnosti a lepšia distribúcia návštevníkov do menej navštevovaných lokalít.

Jednu z príčin vidíme minimálny počet komplexných produktov cestovného ruchu. Prevažuje

individuálna nekoordinovaná ponuka zameraná na ubytovanie, stravovanie bez sprievodných aktivít. Turistické a cykloturistické trasy nie sú koordinované rozvíjané, ich početnosť a stav nie je zmapovaný. Cestovný ruch je organizovaný viac intuitívne a chýbajú reálne údaje, ktoré by pomohli efektívnejšiemu organizovaniu turistickej ponuky. Počet produktov cestovného ruchu je nízky a nemá dostatočnú propagáciu.

Ako jedno z možných riešení vidíme podporiť domáci a príhraničný cestovný ruch vytvorením ponuky pre zážitkový cestovný ruch. Plánované produkty zážitkovej turistiky predstavujú komplexnú tematickú ponuku, ktorá existujúce turistické zaujímavosti a služby spája do celku pre konkrétne zadanú cieľovú skupinu návštevníkov. Využíva pre tento účel aj samotný fakt, že zážitok je v súčasnosti to čo ľudia vyhľadávajú. V tejto fáze budú navrhnuté, testované a propagované produkty a to vo variantoch podľa vybraných cieľových skupín.

Kraj Preszowski jest trzecim najpopularniejszym regionem Słowacji pod względem liczby odwiedzających. Jednak istnieją ogromne dysproporcje pomiędzy różnymi częściami regionu. Większość, prawie 70% turystów, odwiedza Tatry i Pieniny.

Na pozostałym obszarze liczba odwiedzających jest znacznie mniejsza, choć istnieje potencjał rozwojowy, zwłaszcza w dziedzinie turystyki przygodowej dzięki istnieniu unikalnych zabytków i bogactwa przyrodniczego. Stosunkowo nieduża liczba odwiedzających w regionie nie generuje dostatecznego popytu na usługi, co sprawia, że nawet stosunkowo słabo rozwinięta baza noclegowa nie jest w pełni wykorzystywana. Według danych statystycznych w niektórych przypadkach jest to nawet mniej niż 10%.

Podobna sytuacja ma miejsce w Województwie Podkarpackim. Najwięcej turystów odwiedza Bieszczadzki Park Narodowy (BPN), który w sezonie letnim jest dosłownie przepełniony turystami. Pozostałe części województwa odnotowują tylko ułamek tego zainteresowania. Problemem BPN jest nie tylko masywny napływ turystów, lecz również fakt, że tłumy pojawiają się tylko w sezonie letnim, który trwa krótko.

Oba atrakcyjne pod względem turystycznym obszary mierzą się z identycznymi problemami, które przedstawiony projekt ma rozwiązać: zniwelowanie sezonowości ruchu turystycznego i lepsza dystrybucja odwiedzających w miejsca o mniejszym natężeniu ruchu turystycznego.

Jedną z przyczyn tego stanu rzeczy jest niewielka liczba kompleksowych produktów turystycznych. Przeważa indywidualna nieskoordynowana oferta skoncentrowania na bazie noclegowo-gastronomicznej, bez działań towarzyszących. Szlaki turystyczne i ścieżki rowerowe nie są rozwijane w sposób skoordynowany, ich liczba i stan nie jest zmapowany. Turystyka jest organizowana raczej intuicyjnie, brak rzetelnych danych, które pomogłyby efektywniej zorganizować ofertę turystyczną. Liczba produktów turystycznych jest nieduża, brakuje też odpowiedniej promocji.

Jednym z możliwych rozwiązań jest promowanie turystyki krajowej i przygranicznej poprzez stworzenie oferty turystyki przygodowej. Planowane produkty turystyki przygodowej stanowią kompleksową ofertę tematyczną, która łączy istniejące atrakcje i usługi w spójną całość przeznaczoną dla konkretnej grupy docelowej. Wykorzystuje w tym celu m.in. fakt, że turyści poszukują dziś wrażeń i przygód. Na tym etapie zostaną zaprojektowane, przetestowane i wypromowane produkty w wariantach według określonych grup docelowych.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólný mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Hlavný cieľ projektu je vytvoriť predpoklady pre zvýšenie návštevnosti cezhraničného územia

a tým podporiť rozvoj regiónu.

Vytvorením inovatívneho produktu zážitkového cestovného ruchu ako novej formy propagácie prírodného a kultúrneho dedičstva prispejeme ku udržateľnému rozvoju cezhraničného územia a to najmä v segmente, ktoré sú spojené s využívaním voľného času.

Zvýšenie návštevnosti chceme podporiť vytvorením 3 ucelených balíkov služieb zážitkovej turistiky a to využitím moderných komunikačných metód a technológií a realizáciou propagačných materiálov a predmetov. Vývoj návštevnosti budeme následne pravidelne vyhodnocovať v čase udržateľnosti projektu.

Główny cel projektu to stworzenie warunków do napływu turystów na pogranicze i wspieranie w ten sposób rozwoju regionalnego. Stworzenie innowacyjnego produktu turystyki przygodowej jako novej formy promocji dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego przyczyni się do zrównoważonego rozwoju obszaru pogranicza, zwłaszcza w segmencie związanym ze spędzaniem czasu wolnego.

Wzrost liczby odwiedzających chcemy osiągnąć poprzez stworzenie 3 kompleksowych pakietów usług turystyki przygodowej z wykorzystaniem nowoczesnych metod komunikacji i technologii oraz poprzez wykonanie gadżetów reklamowych i opracowanie materiałów promujących. Następnie w okresie trwałości projektu zamierzamy regularnie poddawać ewaluacji dane nt. liczby odwiedzających.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispajú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

Špecifické ciele projekty predstavujú nástroje, ktoré umožnia pokračovať na napĺňaní hlavného cieľa aj po ukončení projektových aktivít.

1. Vytvorenie spoločnej metodiky tvorby cezhraničného zážitkového produktu cestovného ruchu – návod pre vypracovanie produktov CR, ktorý povie čo, pre koho, v akom rozsahu a forme je potrebné spracovať aby produkty boli úspešné na trhu.

2. Vytvorenia nových produktov cestovného ruchu zameraných na zážitkovú turistiku a ich otestovanie v praxi - novovytvorené produkty sú konkrétny nástroj, ktorý umožní pozvať do územia viac návštevníkov a zintenzívni spoluprácu v oblasti CR. Produkty budú realizované na základe dôkladnej analýzy územia, ktorá bude obsahovať potreby trhu a potenciálneho návštevníka.

3. Vytvorenie nových marketingových a propagačných materiálov ako podporných nástrojov pre následné uvedenie produktov do života napr. mapy pre návštevníkov, multimedialne prezentácia, propagačné predmety tematicky orientované na nové produkty CR.

1. Stworzenie wspólnej metodologii i opracowanie wytycznych do opracowania nowych produktów turystycznych wskazujących na elementy konieczne do efektywnego wprowadzenia nowej oferty na rynek.

2. Wytworzenie nowych produktów turystycznych oraz przetestowanie ich w praktyce. Nowe produkty będą konkretnym narzędziem wpływającym na zwiększenie liczby odwiedzin i zintensyfikowanie współpracy w obszarze pogranicza. Produkty będą wytwarzane w oparciu o analizę zawierającą potrzeby rynku i turystów.

3. Wytworzenie nowych materiałów marketingowych i promocyjnych jako narzędzi wspierających późniejsze wdrożenie nowego produktu oraz jego rozpropagowanie. Materiałami promocyjno-

informacyjnymi będą: mapa dla zwiedzających, prezentacje multimedialne, artykuły promocyjne.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cielové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

→ osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

1. Obyvatelia oprávneného územia - do tejto cieľovej skupiny patria tí obyvatelia, ktorí charakterom svojej činnosti alebo svojich kompetencií môžu ovplyvňovať rozvoj cestovného ruchu. Sú to:

- malí strední podnikatelia,
- prevádzkovatelia zariadení a atrakcií,
- správcovia objektov a území, ktoré sú súčasťou prírodného a kultúrneho dedičstva.

2. Osoby navštevujúce územie, vrátane turistov - tu chceme osloviť predovšetkým obyvateľov veľkých miest zo Slovenska a Poľska a pozvať ich do menej navštevovanej časti slovensko-poľského pohraničia za účelom dovolenky. Sú to:

- rodiny s deťmi
- mládež do 18 rokov
- veková kategória 50+

1. Mieszkańcy obszaru kwalifikowalnego - do tej grupy docelowej zaliczają się mieszkańcy, którzy ze względu na charakter swojej działalności lub posiadane kompetencje mogą wpływać na rozwój turystyki. Są to:

- małe i średnie firmy,
- operatorzy obiektów i atrakcji,
- zarządcy obiektów i obszarów, które są częścią dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego.

2. Osoby odwiedzające przedmiotowy obszar, w tym turyści - chcemy dotrzeć przede wszystkim do mieszkańców dużych miast ze Słowacji i Polski i zachęcić ich do wypoczynku we wciąż mało popularnej części pogranicza polsko-słowackiego. Są to:

- rodziny z dziećmi
- młodzież do lat 18
- kategoria wiekowa 50+

→ národnostné menšiny

→ osoby vo veku 50+

Osoby vo veku 50+ - pri tvorbe nových produktov CR budeme myslieť na potreby tejto cieľovej skupiny, ktorá tvorí významnú zložku turistov a obyvateľov oboch regiónov.

Národnostné menšiny - keďže sa budeme pohybovať v území s pestrým národnostným zložením, naše produkty - balíky služieb budú obsahovať multikultúrny rozmer

Osoby w wieku 50+ - tworząc nowe produkty turystyczne będziemy mieć na uwadze potrzeby tej grupy docelowej, która stanowi istotny odsetek turystów i mieszkańców obu regionów.

Mniejszości narodowe - ponieważ będziemy się poruszać po obszarze, który odznacza się różnorodnością narodowościową, nasze produkty (pakiety usług) będą miały wymiar

wielokulturowy.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Vypracovanie 2 nových cezhraničných produktov cestovného ruchu v Prešovskom kraji . Stworzenie 2 transgranicznych produktów turystycznych w Kraju Preszowskim.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska - Financujúci partner Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-08 - 2019-07
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	okresy Sabinov, Prešov, Bardejov, Svidník, Vranov nad Topľou, Snina, Medzilaborce, Humenné prieskumy sa budú realizovať mimo oprávneného územia programu

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Vypracovanie nových produktov CR v Prešovskom kraji bude zahŕňať: 1. Vypracujeme spoločnú metodiku, ktorá zdefiniuje hlavné charakteristické vlastnosti nových cezhraničných produktov zážitkovej turistiky a bude odporúčať postup pre tvorbu produktov CR. Metodika bude voľne dostupná na stránkach partnerov. Je to nástroj na vypracovanie produktov aj pre ďalšie organizácie v CR. Metodiku budú spracovávať interní zamestnanci. 2. Zrealizujeme dotazníkový prieskum v troch mestách Slovenska. Výstup z prieskumu zdefiniuje potreby návštevníkov od ktorých sa bude odvíjať produkt CR. 3. Vypracujeme analýzy – databázy potenciálu zážitkového CR a to na základe spracovanej metodiky. Vizuálnym výstupom analýzy bude prehľadná mapa potenciálu územia v dostupnej elektronickej verzii. 4. Vytvoríme 2 cezhraničné produkty CR, ktoré budú obsahovať komplexný balík služieb a zážitkov v predmetnom území podľa kritérií WCAG 2.0. Okrem samotnej ponuky vytvoríme aj produktový balíček a mapu určenú pre návštevníkov, ktorý predstavuje hmatateľnú verziu produktu CR. 5. Cezhraničné produkty CR budú v teréne vyznačené, značenie umiestnime na existujúce zariadenia. 6. Zrealizujeme 1 propagačné podujatie, počas ktorého budú účastnícke testovať navrhnuté nové produkty CR. 7. Na propagáciu nových cezhraničných produktov vyrobíme 2 druhy propagačných materiálov, ktoré budú tematicky súvisieť s cezhraničnými produktami. Stworzenie nowych produktów turystycznych przewiduje: 1. Opracowanie wspólnej metodyki, która określi najważniejsze cechy nowych produktów transgranicznych w ramach turystyki przygodowej. Metodyka będzie obejmowała zalecany sposób tworzenia produktów turystyki przygodowej. Metodyka będzie ogólnie dostępna na stronach partnerów. Będzie to narzędzie pozwalające na tworzenie produktów turystycznych również przez inne organizacje turystyczne. Metodykę opracują pracownicy wewnętrzni. 2. Przeprowadzenie ankiety w trzech słowackich miastach. Wyniki ankiety pozwolą nam zdefiniować potrzeby odwiedzających, od których będzie zależał finalny produkt turystyczny. 3. Opracowanie analizy – bazy danych potencjału turystyki przygodowej na podstawie stworzonej metodyki. Namacalnym efektem analizy będzie stworzenie przejrzystej mapy potencjału obszaru w wersji elektronicznej. 4. Stworzenie 2 transgranicznych produktów turystycznych, które będą obejmowały kompleksowy pakiet usług i atrakcji na danym obszarze zgodnie z kryteriami WCAG 2.0. Poza samą ofertą powstanie również pakiet produktowy i mapa dla odwiedzających, które będą stanowiły namacalną część produktu turystycznego. 5. Oznakowanie transgranicznych produktów turystycznych w terenie – oznakowanie zostanie umieszczone na istniejących obiektach. 6. Realizację 1 wydarzeń promujących, podczas którego uczestnicy będą mogli przetestować zaplanowane nowe produkty turystyczne. 7. Przygotowanie 2 rodzajów materiałów promocyjnych tematycznie powiązanych z produktami transgranicznymi na potrzeby produktów turystycznych.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Dotazníkový prieskum návštevnosti a profil návštevníka sa uskutoční v troch mestách na Slovensku. Jeho cieľom bude zistiť, na ktorú cieľovú skupinu sa majú nové cezhraničné produkty zamerať a aké sú požiadavky či potreby tejto cieľovej skupiny. Minimálny počet respondentov bude 1500. Jedná sa o komplexnú externú službu, ktorá bude obsahovať: tlač dotazníkov, organizačné zabezpečenie distribúcie, zaškolenie pracovníkov, definovanie reprezentatívnej vzorky respondentov, samotný prieskum realizovaný v miestach vysokého pohybu osôb (napríklad obchodné centrá) a to v priebehu jedného týždňa v troch mestách. Výstupom bude správa z prieskumu a jeho štatistické vyhodnotenie. Ankieta skierowana do odwiedzających oraz stworzenie profilu osoby odwiedzającej zostaną zrealizowane w trzech miastach Słowacji. Celem ankiety jest ustalenie, na jakiej grupie docelowej powinny się koncentrować nowe produkty transgraniczne oraz jakie są oczekiwania i potrzeby tej grupy. Minimalna liczba respondentów wyniesie 1500. Będzie to kompleksowa usługa zewnętrzna, obejmująca: wydruk ankiet, zapewnienie organizacji dystrybucji, przeszkolenie pracowników, zdefiniowanie reprezentatywnej próby respondentów; same badania będą realizowane w uczęszczanych miejscach (np. centrach handlowych) w trzech miastach w ciągu jednego tygodnia. Rezultatem będzie sprawozdanie z przeprowadzonych badań oraz jego ocena statystyczna.	1,00 liczba	10 000,00 €	10 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklady textov pozostávajú z: texty spoločnej metodiky – súhrnné informácie od oboch partnerov a ich výstupov, výstupy dotazníkových prieskumov, texty propagačných materiálov, informácií pre webové stránky a pod. Preklady budú realizované zo slovenčiny do poľského a anglického jazyka v predpokladanom rozsahu 70 strán v každom jazyku. Celkom odhadujeme preklad 140 normostrán. Tłumaczenia tekstów obejmujące: teksty dotyczące wspólnej metodyki – podsumowania od obu partnerów oraz ich rezultaty, wyniki ankiety, teksty materiałów promujących, informacji na strony internetowe itp. Tłumaczenia będą wykonywane z języka słowackiego na polski i angielski – przewidywany zakres 70 stron w każdym języku. Ogółem szacujemy 140 stron obliczeniowych tłumaczenia.	140,00 liczba	14,00 €	1 960,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Na základe terénneho šetrenia vytvorenie analýzy - databázy do podoby vizuálnej mapy potenciálu cezhraničného územia určenej pre potreby tvorcov zážitkovej turistiky v Prešovskom kraji. W oparciu o wyniki badań terenowych sporządzenie analizy - bazy danych w postaci wizualnej mapy potencjału pogranicza na potrzeby organizatorów turystyki przygodowej w Kraju Preszowskim.	1,00 liczba	2 000,00 €	2 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie produktov CR - externí špecialisti na zážitkovú turistiku vytvoria v spolupráci so zadávateľom a na základe databázy dva produkty cestovného ruchu - komplexné balíky služieb. Popis bude obsahovať: presne popísané aktivity spojené so zážitkom, vybranými službami v CR, časovú náročnosť produktu, umiestnenie v krajine - špecifikáciu lokalít pre osadenie informačného/orientačného značenia. Odhadovaný rozsah prác je 200 hodín, pre dvoch expertov, v sadzbe 20 Euro/hod. Stworzenie produktów turystycznych - zewnętrzni specjaliści w zakresie turystyki przygodowej we współpracy ze zleceniodawcą stworzą dwa produkty turystyczne - kompleksowe pakiety usług - na podstawie utworzonej bazy danych. Opis będzie zawierał: dokładny opis działań opartych na przeżyciach, wybrane usługi turystyczne, czas potrzebny na stworzenie produktu, lokalizację - specyfikację lokalizacji oznakowania informacyjnego/kierunkowskazu. Szacunkowy zakres prac wynosi 200 godzin, dwóch ekspertów, stawka 20 EUR/h.	200,00 h	20,00 €	4 000,00 €
--	---	----------	---------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Balíček cestovateľa po nových produktoch CR - Karpatskom dobrodružstve pre turistov. V obale označenom logom produktu a príslušnou publicitou sa bude nachádzať všetko potrebné na to, aby návštevník mohol obsahovať nový produkt cezhraničného cestovného ruchu. Presný obsah bude záležať na špecifikácii samotného produktu cestovného ruchu a bude výsledkom kolektívnej práce expertov, dizajnérov (tvorcov logotypu) a projektového tímu partnerov. Len ako príklad to môžu byť pomôcky orientácie, letáček obsahujúci vstupné informácie ku novému produktu v podobe príbehu, legendy, animačné pomôcky, a pod. Pakiet podróznika będący przewodnikiem po nowych produktach turystycznych - Karpackiej Przygodzie. W pakiecie oznakowanym logo produktu i odpowiednią komunikacją wizualną znajdzie się wszystko, co potrzebne, aby odwiedzający mógł wypróbować nowy transgraniczny produkt turystyczny. Dokładna zawartość będzie uzależniona od specyfikacji samego produktu turystycznego i będzie rezultatem wspólnej pracy ekspertów, projektantów (twórców logotypu) i zespołu projektowego partnerów. Dla przykładu mogą to być wskazówki dotyczące orientacji, ulotka zawierająca wstępne informacje na temat nowego produktu w formie opowieści, legendy, narzędzia animacyjne itp.	1 000,00 szt	10,00 €	10 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Mapy o nových produktoch zážitkového CR, ktoré budú určené pre návštevníkov územia a tvoria súčasť balíčku. Výdavky budú zahŕňať grafické stvárnenie a tlač máp. Každý produkt bude mať svoju vlastnú mapu v počte 1000 kusov. Celkovo budú vypracované 2 druhy máp po 1000 ks každá, celkom 2000 kusov máp. Mapy z nowymi produktami turystyki przygodowej przeznaczone dla odwiedzających i stanowiące część pakietu. Koszty będą obejmowały projekt graficzny i wydruk map. Każdy produkt będzie miał własną mapę - 1000 szt. Zostaną przygotowane 2 rodzaje map, po 1000 szt. z każdej, łącznie 2000 szt.	2 000,00 szt	3,00 €	6 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Označenie významných lokalít na trase produktu CR v teréne formou tabuliek alebo 3D predmetov (bude špecifikované počas tvorby produktu). Označenie bude realizované na existujúcich objektoch napríklad turistických stĺpikoch. Služba obsahuje dizajn informatívneho značenia a jeho umiestnenie v teréne. Značenie na trase bude pomáhať návštevníkom lepšie sa orientovať v teréne predovšetkým na miestach so slabším signálom internetu. Presný počet označených bodov/lokalít/objektov bude špecifikovaný až na základe presného popisu navrhnutého produktu CR. V rámci tejto úlohy vyznačíme 2 trasy nového produktu CR v cezhraničnom území. Oznakowanie ważnych miejsc na trasie dwóch produktów turystyki przygodowej w terenie w formie tabliczek lub przedmiotów 3D (bliżej określonych w trakcie tworzenia produktu). Oznakowanie zostanie zrealizowane na istniejących obiektach, np. słupkach turystycznych. Usługa obejmuje projekt oznakowania i jego umieszczenie w terenie. Oznakowanie na trasie pomoże odwiedzającym lepiej zorientować się w terenie, przede wszystkim w miejscach o słabszym zasięgu internetowym. Dokładna liczba oznakowanych punktów/lokalizacji/obiektów zostanie określona na podstawie szczegółowego opisu projektu produktu turystycznego. W ramach tego zadania zostaną wytyczone 2 trasy dwóch produktów na obszarze transgranicznym.	2,00 liczba	1 000,00 €	2 000,00 €
--	---	-------------	------------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie logotypov a dizajn manuálu nových produktov CR , vrátane animácií pre potreby web stránky a videí. Podľa špecifických potrieb sa vytvorí jednotná značka nového produktu zážitkového cestovného ruchu Karpatské dobrodružstvo a následne jej modifikácie pre jednotlivé trasy a definované cieľové skupiny. Dizajn manuál bude obsahovať aj návrhy pre použitia loga na reklamné a propagačné predmety, ktoré sa budú následne vyrábať. Animačné prvky budú použité pre všetky elektronické formy prezentácie - multimedialne prezentácie, e-produkty a webové stránky. Utworzenie logotypów i komunikacji wizualnej dla nowych produktów turystycznych, w tym animacji na stronę internetową i filmów. Wychodząc naprzeciw specyficznym potrzebom zostanie opracowane jednolite logo nowego produktu turystyki przygodowej Karpacka Przygoda z pewnymi modyfikacjami dla poszczególnych tras i zdefiniowanych grup docelowych. Komunikacja wizualna przewiduje także projekty wykorzystania logo na gadżetach reklamowych i promocyjnych, które zostaną wybrane na późniejszym etapie. Elementy animacji będą wykorzystane we wszystkich formach prezentacji elektronicznej - w prezentacjach multimedialnych, e-produktach i na stronach internetowych.	1,00 komplet	4 000,00 €	4 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Realizácia drobných propagačných materiálov a predmetov vyplývajúcich z charakteru nového produktu. Presná charakteristika vyplynie na základe špecifikácie nového produktu. Wykonanie drobnych gadżetów reklamowych i materiałów promocyjnych wynikających z charakteru nowego produktu. Dokładna charakterystyka będzie wynikała ze specyfikacji nowego produktu.	3 000,00 szt	0,50 €	1 500,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Realizácia väčších propagačných materiálov a predmetov vyplývajúcich z charakteru nového produktu. Presná charakteristika vyplynie na základe špecifikácie nového produktu. Wykonanie większych gadżetów reklamowych i materiałów promocyjnych wynikających z charakteru nowego produktu. Dokładna charakterystyka będzie wynikała ze specyfikacji nowego produktu.	1 000,00 szt	3,50 €	3 500,00 €
---	---	--------------	--------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zorganizowanie podujęcia zameraného na propagáciu nového produktu zážitkovej turistiky v slovensko- poľskom pohraničí. Účastníci otestujú produkty vzhľadom na ich náročnosť, orientáciu v teréne, ponúkané služby, animačné aktivity, funkčnosť a použiteľnosť e-produktov. Predpokladaný rozsah: počet 3 dni, minimálne 10 účastníkov. Náklady na službu budú obsahovať kompletne organizačné zabezpečenie ako doprava v území, sprievodné vozidlo, občerstvenie a strava na trase, vstupné, ubytovanie. Kalkulácia: Náklady pre 1 účastníka budú zahrňať ubytovania 2 noci, strava na 3 dni, doprava počas 3 dní, vstupné, prípadné zapožičanie športovej výstroje (podľa potreby - bicykel, horolezcká výstroj, kajak a pod.) - celkom 300 Euro na účastníka Náklady na 10 účastníkov: $300 \times 10 = 3000$.- Euro Aktivita bude určená pre 10 reprezentatívnych zástupcov cieľových skupín (podľa výstupov z prieskumov) napríklad - 1 - rodina s deťmi, manželský pár na dôchodku, študenti SŠ a VŠ a pod, ktorý budú vyberaní náhodným kľúčom z osôb, zapojených do prieskumu. Náklady na zabezpečenie organizácie podujatia 900 Euro predstavujú náklady na organizačné zabezpečenie a náklady externej firmy spojené s organizáciou podujatia (nie účastníkov) - 3 osoby, 3 dni. Odhadované náklady na podujatie: 3900.- Euro Organizacja wydarzenia mającego na celu promocję nowego produktu turystyki przygodowej na pograniczu polsko-słowackim. Uczestnicy przetestują produkty pod względem ich trudności, orientacji w terenie, oferowanych usług, działań animacyjnych, funkcjonalności i użyteczności e-produktów. Przewidywany zakres: 3 dni, min. 10 uczestników. Koszty będą obejmowały kompleksową organizację, tj. transport, pojazd prowadzący, poczęstunki i wyżywienie na trasie, opłaty za wstęp, noclegi. Kalkulacja: Koszt na 1 uczestnika obejmuje: 2 noclegi, wyżywienie na 3 dni, transport w trakcie 3 dni, opłaty za wstęp, ew. wypożyczenie sprzętu sportowego (w zależności od potrzeb - rower, sprzęt wspinaczkowy, kajak itp.) - łącznie 300EUR na uczestnika Koszt udziału 10 osób: $300 \times 10 = 3000$ EUR Działanie będzie skierowane do 10 reprezentatywnych przedstawicieli grup docelowych (określonych na podstawie wyników ankiety), np. rodzina z dziećmi, para emerytowana, licealiści, studenci, itp. Przedstawiciele zostaną wybrani w sposób losowy spośród badanych osób. Koszty zapewnienia organizacji wydarzenia stanowią koszty zabezpieczenia organizacyjnego oraz firmy zewnętrznej związanej z organizacją imprezy (nie uczestników) - 3 osoby, 3 dni: $3 \times 300 = 900$ EUR Szacowany koszt 1 wydarzenia: 3900 EUR	1,00 liczba	3 900,00 €	3 900,00 €
--	---	-------------	------------	------------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	48 860,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu → Nový cezhraničný produkt zážitkového cestovného ruchu Karpatské dobrodružstvá SVK a SVK/PL v predmetnom území Nowy transgraniczny produkt turystyki przygodowej Karpackie Przygody SVK a SVK/PL na przedmiotowym obszarze	2,00 liczba	Dosiahnutie tohto ukazovateľa bude výsledkom všetkých projektových aktivít. Overenie dosiahnutia ukazovateľa budú obsahovať viaceré výstupy projektu - webové stránky oboch partnerov v troch jazykoch SK/PL/EN, vzorky propagačných a reklamných predmetov, mapy nových cezhraničných produktov, fotodokumentácia označenie produktov v teréne. Produkt Karpatské dobrodružstvá SVK a SVK/PL - presný názov vyplynie z projektu. Splnenie tohto wskaźnika będzie rezultatem wszystkich działań projektowych. Elementy pozwalające na weryfikację spełnienia wskaźnika będzie zawierać większość rezultatów projektu - strony internetowe obu partnerów w trzech wersjach językowych SK/PL/EN, próbki gadżetów reklamowych i promocyjnych, mapy nowych transgranicznych produktów turystycznych, dokumentacja fotograficzna i oznakowanie produktów w terenie. Product Carpathian Adventures SVK a SVK / PL - Dokładny tytuł wyłoni się w wyniku realizacji projektu
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Zorganizovanie propagačného podujatia, počas ktorého sa budú testovať nové produkty cestovného ruchu. Organizacja wydarzenia promującego, podczas którego będą testowane nowe produkty turystyczne	1,00 liczba	Prezenčné listiny, články v novinách, pozvánky na podujatia s programom, webové stránky partnerov. Listy obecności, artykuły prasowe, zaproszenia na wydarzenie z programem, strony internetowe partnerów
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika

Počet vytvorených a implementovaných spoločných cezhraničných štandardov/smerníc	1,00 liczba	Spoločná metodika a postup pre navrhovanie produktu CR v troch jazykových mutáciách, ktorá sa implementuje v praxi počas vytvárania samotných produktov zážitkovej turistiky. Realizované internými zamestnancami vedúceho partnera. Wspólna metodyka i zasady projektowania produktu turystycznego w trzech wersjach językowych, stosowane w praktyce podczas tworzenia produktów turystyki przygodowej. Realizowane przez wewnętrznych pracowników partnera wiodącego.
Výskumy	1,00 liczba	Správa z prieskumu uverejnená na webovej stránke vedúceho partnera. Raport ze zrealizowanych badań zostanie opublikowany na stronie internetowej partnera wiodącego.
Databáza	1,00 liczba	Mapa potencjálu zážitkovej turistiky v Prešovskom kraji s databázou v tlačenej forme a .pdf formáte uverejnená na webových stránkach partnerov. Mapa potencjału turystyki przygodowej w Kraju Preszowskim z bazą danych w formie drukowanej oraz w formacie .pdf opublikowana na stronach internetowych partnerów.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	2,00 szt	2 druhy máp nových cezhraničných produktov CR, vzorka, webové stránky partnerov - pdf verzia 2 typy map przedstawiające nowe transgraniczne produkty turystyczne, próbka, strony internetowe partnerów - format .pdf
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	2,00 szt	2 druhy propagačných a reklamných materiálov a predmetov s tematikou nových cezhraničných produktov cestovného ruchu, vzorky. 2 rodzaje gadżetów reklamowych i materiałów promocyjnych o tematyce nowych transgranicznych produktów turystycznych, próbki

Názov úlohy / Nazwa zadania	Vypracovanie nového cezhraničného produktu cestovného ruchu v Podkarpackom vojvodstve. Stworzenie nowego produktu turystycznego w Województwie Podkarpackim .
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna - Finansujący partner Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-08 - 2019-07
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	powiat bieszczadzki, powiat jasielski, powiat krośnieński, miasto na prawach powiatu Krosno, powiat leski, powiat sanocki, powiat jarosławski, powiat przemyski, powiat lubaczowski, miasto na prawach powiatu Przemyśl, powiat przeworski, miasto na prawach powiatu Rzeszów, powiat rzeszowski

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Vypracovanie nového produktu CR v Podkarpackom vojvodstve bude zahŕňať: 1. Zrealizujeme dotazníkový prieskum v troch mestách Poľska. Výstup z prieskumu zdefiniuje potreby návštevníkov od ktorých sa bude odvíjať produkt CR. 2. Vypracujeme analýzy – databázy potenciálu zážitkového CR a to na základe spracovanej metodiky. Vizuálnym výstupom analýzy bude prehľadná mapa potenciálu územia v dostupnej elektronickej verzii. 3. Vytvoríme 1 cezhraničný produkt CR, ktorý bude obsahovať komplexný balík služieb a zážitkov v predmetnom území podľa kritérií WCAG 2.0. Trasa produktu bude využívať kultúrno-prírodné danosti územia a ich spoznávanie prostredníctvom pohybových aktivít ako je napr. cykloturistika. Presná podoba, vrátane názvu či konkrétnej cieľovej skupiny bude vyplývať z výsledkov dotazníkových prieskumov, ktoré sú aktivitou projektu. 4. Cezhraničný produkt CR bude v teréne vyznačený, značenie umiestnime na existujúce zariadenia ako sú turistické stĺpiky a pod. 5. Zrealizujeme 1 propagačné podujatie, počas ktorých budú účastníci testovať navrhnuté nové produkty CR. 6. Na propagáciu nových cezhraničných produktov vyrobíme 2 druhy propagačných materiálov, ktoré budú tematicky súvisieť s cezhraničnými produktami. Stworzenie nowego produktu turystycznego w Województwie Podkarpackim przewiduje: 1. Przeprowadzenie ankiety w trzech polskich miastach. Wyniki ankiety pozwolą nam zdefiniować potrzeby odwiedzających, od których będzie zależał finalny produkt turystyczny. 2. Opracowanie analizy – bazy danych potencjału turystyki przygodowej na podstawie stworzonej metodyki. Namacalnym efektem analizy będzie stworzenie przejrzystej mapy potencjału obszaru w wersji elektronicznej. 3. Stworzenie 1 transgranicznego produktu turystycznego, który będzie obejmował kompleksowy pakiet usług i atrakcji na danym obszarze zgodnie z kryteriami WCAG 2.0. Trasa produktu zostaną wyznaczone w oparciu o krajobraz kulturowy i przyrodniczy oraz z uwzględnieniem możliwych aktywności fizycznych na danym terenie, jak jazda na rowerze. Dokładna specyfikacja, w tym nazwa lub określona grupa docelowa, będzie wynikać z wyników ankiet, które stanowią część działań w projekcie. 4. Oznakowanie transgranicznego produktu turystycznego w terenie – oznakowanie zostanie umieszczone na istniejących obiektach, takich jak słupki turystyczne itp. 5. Realizację 1 wydarzenia promującego, podczas którego uczestnicy będą mogli przetestować zaplanowane nowe produkty turystyczne. 6. Przygotowanie 2 rodzajów materiałów promocyjnych tematycznie powiązanych z produktami transgranicznymi na potrzeby promocji nowych transgranicznych produktów turystycznych.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Dotazníkový prieskum návštevnosti a profil návštevníka sa uskutoční v troch mestách v Poľsku. Jeho cieľom bude zistiť, na ktorú cieľovú skupinu sa majú nové cezhraničné produkty zamerať a aké sú požiadavky či potreby tejto cieľovej skupiny. Minimálny počet respondentov bude 1500. Jedná sa o komplexnú externú službu, ktorá bude obsahovať: tlač dotazníkov, organizačné zabezpečenie distribúcie, zaškolenie pracovníkov, definovanie reprezentatívnej vzorky respondentov, samotný prieskum realizovaný v miestach vysokého pohybu osôb (napríklad obchodné centrá) a to v priebehu jedného týždňa v troch mestách. Výstupom bude správa z prieskumu a jeho štatistické vyhodnotenie. Ankieta skierowana do odwiedzających oraz stworzenie profilu osoby odwiedzającej zostaną zrealizowane w trzech miastach PL. Celem ankiety jest ustalenie, na jakiej grupie docelowej powinny się koncentrować nowe produkty transgraniczne oraz jakie są oczekiwania i potrzeby tej grupy. Minimalna liczba respondentów wyniesie 1500. Będzie to kompleksowa usługa zewnętrzna, obejmująca: wydruk ankiet, zapewnienie organizacji dystrybucji, przeszkolenie pracowników, zdefiniowanie reprezentatywnej próby respondentów; same badania będą realizowane w uczęszczanych miejscach (np. centrach handlowych) w trzech miastach w ciągu jednego tygodnia. Rezultatem będzie sprawozdanie z przeprowadzonych badań oraz jego ocena statystyczna.	1,00 liczba	9 700,00 €	9 700,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Na základe terénneho šetrenia vytvorenie analýzy - databázy do podoby vizuálnej mapy potenciálu cezhraničného územia určenej pre potreby tvorcov zážitkovej turistiky v Podkarpatskom vojvodstve. W oparciu o wyniki badań terenowych sporządzenie analizy - bazy danych w postaci wizualnej mapy potencjału pogranicza na potrzeby organizatorów turystyki przygodowej w Województwie Podkarpackim.	1,00 liczba	2 000,00 €	2 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklady textov pozostávajú z: výstupy dotazníkových prieskumov, texty propagačných materiálov, informácií pre webové stránky a pod. Preklady budú realizované zo poľštiny do slovenského a anglického jazyka v predpokladanom rozsahu 30 strán v každom jazyku. Celkom odhadujeme preklad 60 normostrán. Tłumaczenia tekstów obejmujące: wyniki ankiety, teksty materiałów promujących, informacje na strony internetowe itp. Tłumaczenia będą wykonywane z języka polskiego na słowacki i angielski - przewidywany zakres 30 stron w każdym języku. Ogółem szacujemy 60 stron obliczeniowych tłumaczenia.	60,00 liczba	14,00 €	840,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie produktu CR - externí špecialisti na zážitkovú turistiku vytvoria v spolupráci so zadávateľom a na základe databázy jeden produkt cestovného ruchu - komplexný balík služieb. Popis bude obsahovať: presne popísané aktivity spojené so zážitkom, vybranými službami v CR, časovú náročnosť produktu, umiestnenie v krajine - špecifikáciu lokalít pre osadenie informačného/orientačného značenia. Odhadovaný rozsah prác je 100 hodín, pre dvoch expertov, v sadzbe 15 Euro/hod. Stworzenie produktu turystycznego - zewnętrznii specjaliści w zakresie turystyki przygodowej we współpracy ze zleceniodawcą stworzą 1 produkt turystyczny - kompleksowe pakiety usług - na podstawie utworzonej bazy danych. Opis będzie zawierał: dokładny opis działań opartych na przeżyciach, wybrane usługi turystyczne, czas potrzebny na stworzenie produktu, lokalizację - specyfikację lokalizacji oznakowania informacyjnego/kierunkowskazu. Szacunkowy zakres prac wynosi 100 godzin ekspertów, stawka 15 EUR/h.	100,00 h	15,00 €	1 500,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Multimedialna prezentácia produktov zážitkovej turistiky, ktorú budú tvoriť videoprezentácie obsahujúce video, animácie a textové informácie, zvukové stopy, hudbu. Budú zobrazovať údaje čo všetko a ako môže návštevník zažiť počas abslovovania nového produktu. Formáty prezentácií budú prioritne určené predovšetkým na web, you tube a sociálne siete. Prezentácia multimedialna predstavujúca produkty turistiky prírodnej v forme video-prezentácií obsahujúcich filmy, animácie, informácie textové, šciežky dźwiękowe i muzykę. Prezentacja multimedialna ma na celu przybliżenie odwiedzającym nowego produktu. Formaty prezentacji będą priorytetowo tworzone o z myślą o prezentacji na stronach internetowych, youtube i sieciach społecznościowych.	1,00 szt	3 000,00 €	3 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Mapa o novom produkcie zážitkového CR, ktorá budú určená pre návštevníkov územia a tvorí súčasť balíčku. Výdavky budú zahŕňať grafické stvárnenie a tlač máp. Celkovo bude vypracovaný 1 druh mapy v počte 1000 ks. Mapy dotyczące nowych produktów turystyki przyrodnej przeznaczone dla odwiedzających i stanowiące część pakietu. Koszty będą obejmowały projekt graficzny i wydruk map. Każdy produkt będzie miał własną mapę - 1000 szt. Ogółem zostanie przygotowany 1 rodzaj mapy w liczbie 1000 szt.	1 000,00 liczba	3,00 €	3 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Označenie významných lokalít na trase produktu CR v teréne formou tabuliek alebo 3D predmetov (bude špecifikované počas tvorby produktu). Označenie bude realizované na existujúcich objektoch napríklad turistických stĺpikoch. Služba obsahuje dizajn informatívneho značenia a jeho umiestnenie v teréne. Značenie na trase bude pomáhať návštevníkom lepšie sa orientovať v teréne predovšetkým na miestach so slabším signálom internetu. Presný počet označených bodov/lokalít/objektov bude špecifikovaný až na základe presného popisu navrhnutého produktu CR. V rámci tejto úlohy vyznačíme 1 trasu nového produktu CR v cezhraničnom území. Oznakowanie ważnych miejsc na trasie produktu turystycznego w terenie w formie tabliczek lub przedmiotów 3D (bliżej określone w trakcie tworzenia produktu). Oznakowanie zostanie zrealizowane na istniejących obiektach, np. słupkach turystycznych. Usługa obejmuje projekt oznakowania i jego umieszczenie w terenie. Oznakowanie na trasie pomoże odwiedzającym lepiej zorientować się w terenie, przede wszystkim w miejscach o słabszym zasięgu internetowym. Dokładna liczba oznakowanych punktów/lokalizacji/obiektów zostanie określona na podstawie dokładnego opisu projektu produktu turystycznego. W ramach tego zadania zostanie wytyczona 1 trasa nowego produktu turystycznego na obszarze transgranicznym.	1,00 liczba	1 000,00 €	1 000,00 €
--	--	-------------	------------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zorganizowanie podujęcia zameraného na propagáciu nového produktu zážitkovej turistiky v slovensko- poľskom pohraničí. Účastníci otestujú produkty vzhľadom na ich náročnosť, orientáciu v teréne, ponúkané služby, animačné aktivity, funkčnosť a použiteľnosť e-produktov. Predpokladaný rozsah: počet 3 dni, minimálne 10 účastníkov. Náklady na službu budú obsahovať kompletne organizačné zabezpečenie ako doprava v území, sprievodné vozidlo, občerstvenie a strava na trase, vstupné, ubytovanie. Aktivita bude určená pre 10 reprezentatívnych zástupcov cieľových skupín (podľa výstupov z prieskumov) napríklad - 1 - rodina s deťmi, manželský pár na dôchodku, študenti SŠ a VŠ a pod, ktorý budú vyberaní náhodným kľúčom z osôb, zapojených do prieskumu. Kalkulácia: Náklady pre 1 účastníka budú zahrňať ubytovania 2 noci, strava na 3 dni, doprava počas 3 dní, vstupné, prípadné zapožičanie športovej výstroje (podľa potreby - bicykel, horolezcká výstroj, kajak a pod.) - celkom 300 Euro na účastníka Náklady na 10 účastníkov: $300 \times 10 = 3000$.- Euro Organizacja wydarzenia mającego na celu promocję nowego produktu turystyki przygodowej na pograniczu polsko-słowackim. Uczestnicy przetestują produkty pod względem ich trudności, orientacji w terenie, oferowanych usług, działań animacyjnych, funkcjonalności i użyteczności e-produktów. Przewidywany zakres: 3 dni, min. 10 uczestników. Koszty będą obejmowały kompleksową organizację, tj. transport, pojazd prowadzący, poczęstunki i wyżywienie na trasie, opłaty za wstęp, noclegi. Działanie będzie skierowane do 10 reprezentatywnych przedstawicieli grup docelowych (określonych na podstawie wyników ankiety), np. rodzina z dziećmi, para emerytowana, licealiści, studenci, itp. Przedstawiciele zostaną wybrani w sposób losowy spośród badanych osób. Kalkulacja: Koszt na 1 uczestnika obejmuje: 2 noclegi, wyżywienie na 3 dni, transport w trakcie 3 dni, opłaty za wstęp, ew. wypożyczenie sprzętu sportowego (w zależności od potrzeb - rower, sprzęt wspinaczkowy, kajak itp.) - łącznie 300EUR na uczestnika Koszt udziału 10 osób: $300 \times 10 = 3000$ EUR	1,00 liczba	3 000,00 €	3 000,00 €
--	---	-------------	------------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Realizácia drobných propagačných materiálov a predmetov vyplývajúcich z charakteru nového produktu. Presná charakteristika vyplynie na základe špecifikácie nového produktu. Wykonanie drobnych gadżetów reklamowych i materiałów promocyjnych wynikających z charakteru nowego produktu. Dokładna charakterystyka będzie wynikała ze specyfikacji nowego produktu.	3 000,00 szt	0,50 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Realizácia väčších propagačných materiálov a predmetov vyplývajúcich z charakteru nového produktu. Presná charakteristika vyplynie na základe špecifikácie nového produktu. Wykonanie większych gadżetów reklamowych i materiałów promocyjnych wynikających z charakteru nowego produktu. Dokładna charakterystyka będzie wynikała ze specyfikacji nowego produktu.	1 000,00 szt	3,50 €	3 500,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	29 040,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu → Nový cezhraničný produkt zážitkového cestovného Karpatské dobrodružstvá PL ruchu v predmetnom území Nowy transgraniczny produkt turystyki przygodowej Karpackie Przygody PL na przedmiotowym obszarze.	1,00 liczba	Dosiahnutie tohto ukazovateľa bude výsledkom všetkých projektových aktivít. Overenie dosiahnutia ukazovateľa budú obsahovať viaceré výstupy projektu - webové stránky oboch partnerov v troch jazykoch SK/PL/EN, vzorky propagačných a reklamných predmetov, mapy nových cezhraničných produktov, fotodokumentácia označenie produktov v teréne. Produkt Karpatské dobrodružstvá PL- presný názov vyplynie z projektu Spełnienie tego wskaźnika będzie rezultatem wszystkich działań projektowych. Elementy pozwalające na weryfikację spełnienia wskaźnika będzie zawierać większość rezultatów projektu - strony internetowe obu partnerów w trzech wersjach językowych SK/PL/EN, próbki gadżetów reklamowych i promocyjnych, mapy nowych transgranicznych produktów turystycznych, dokumentacja fotograficzna i oznakowanie produktów w terenie. Product Carpathian Adventures PL- Dokładna nazwa wyłoni się w wyniku realizacji projektu
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Zorganizovanie propagačného podujatia, počas ktorého sa bude testovať nový produkt cestovného ruchu. Organizacja wydarzenia promującego, podczas którego będą testowane nowe produkty turystyczne	1,00 liczba	Prezenčné listiny, články v novinách, pozvánky na podujatia s programom, webové stránky partnerov. Listy obecności, artykuły prasowe, zaproszenia na wydarzenie z programem, strony internetowe partnerów.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Výskumy	1,00 liczba	Správa z prieskumu uverejnená na webovej stránke partnera. Raport ze zrealizowanych badań zostanie opublikowany na stronie internetowej partnera wiodącego.

Databáza	1,00 liczba	Mapa potenciálu zážitkovéj turistiky v Podkarpackom vojvodstve s databázou v tlačenej forme a .pdf formáte uverejnená na webových stránkach partnerov. Mapa potencjału turystyki przygodowej w Województwie Podkarpackim z bazą danych w formie drukowanej oraz w formacie .pdf opublikowana na stronach internetowych partnerów.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	1,00 szt	1 druh mapy nového cezhraničného produktu CR, vzorka, webové stránky partnerov - pdf verzia 1 typ mapy predstavujúci nový transgraniczny produkt turystyczny, próbka, strony internetowe partnerów - format .pdf
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	1,00 liczba	1 Multimedialna prezentácia, zverejnená na webe a sociálnych sieťach 1 prezentacja multimedialna opublikowana na stronie internetowej i portalach społecznościowych.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	2,00 szt	2 druhy propagačných a reklamných materiálov a predmetov s tematikou nových cezhraničných produktov cestovného ruchu, vzorky 2 rodzaje gadżetów reklamowych i materiałów promocyjnych o tematyce nowych transgranicznych produktów turystycznych, próbki.

Názov úlohy / Nazwa zadania	Vypracovanie nového cezhraničného e-produktu cestovného ruchu v slovensko-poľskom pohraničí. Przygotowanie nowego transgranicznego e-produktu turystycznego na polsko-słowackim pograniczu.
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska - Financujúci partner Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna
Termín realizácie / Termin realizacji	2019-03 - 2019-07
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	slovensko-poľské pohraničie v miestach vytýčených nových cezhraničných produktov v: okresy Sabinov, Prešov, Bardejov, Svidník, Vranov nad Topľou, Snina, Medzilaborce, Humenné powiat bieszczadzki, powiat jasielski, powiat krośnieński, miasto na prawach powiatu Krosno, powiat leski, powiat sanocki, powiat jarosławski, powiat przemyski, powiat lubaczowski, miasto na prawach powiatu Przemyśl, powiat przeworski, miasto na prawach powiatu Rzeszów, powiat rzeszowski

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Vytvorené nové produkty CR dáme do podoby e-produktu tak, aby bola zabezpečená ich dostupnosť pre každého záujemcu a návštevníka územia. Na základe zadania vytvoríme zážitkové aktivity tak, aby mohli byť absolvované bez asistencie – tzv. „self guided“ a boli dostupné bez rozdielu všetkým záujemcom. V rámci tejto úlohy budú zrealizované nasledovné aktivity: 1. Modernizácia webovej stránky vedúceho partnera 2. Vytvorenie 3 elektronických verzií produktu 3. Vytvorenie multimedialnej prezentácie - vo forme videopozvánky budú zverejnené na všetkých dostupných médiách a webových stránkach partnerov. Elektronické verzie produktov CR a videoprezentácií na webových stránkach budú spĺňať štandardy európskej normy WCAG 2.0 vhodnou vizualizáciou a čitateľnosťou pre marginalizované skupiny. Nowo utworzone produkty turystyczne będą dostępne w formie e-produktu, aby zapewnić ich dostępność dla wszystkich zainteresowanych i odwiedzających. Na podstawie zlecenia przygotujemy działania tak, aby mogły się one odbywać bez asysty (tzw. „self guided”) i były dostępne bez różnicy dla wszystkich zainteresowanych. W ramach tego zadania zostaną zrealizowane następujące działania: 1. Modernizacja strony internetowej partnera wiodącego 2. Utworzenie 3 wersji elektronicznych produktu 3. Utworzenie prezentacji multimedialnej w formie video-zaproszenia opublikowanej we wszystkich dostępnych mediach i na stronach internetowych partnerów. Produkty CR prezentowane na stronach internetowych, broszurach i filmach będą dostępne dla marginalizowanych grup w formatach zgodnie z europejskim standardem WCAG 2.0 dzięki czytelnej formie wizualnej.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Úprava webovej stránky vedúceho partnera projektu pre potreby E-produktu. Vzhľadom na predpokladaný vývoj komunikačných technológií bude nevyhnutnou súčasťou riešiť modernizáciu webovej stránky vedúceho partnera. Presná špecifikácia bude vyplývať z najnovších technológií na trhu za účelom dosiahnutia namodernejšej formy komunikácie v danom období. Na stránke bude zároveň prebiehať informácia o projektových aktivitách v slovenskom aj poľskom jazyku. Modernizacja strony internetowej partnera wiodącego na potrzeby e-produktu. Z uwagi na przewidywany rozwój technologii komunikacyjnych, konieczne będzie zmodernizowanie strony internetowej partnera wiodącego. Dokładna specyfikacja będzie oparta na najnowszych technologiach dostępnych na rynku, co pozwoli na najnowocześniejszą formę komunikacji w danym czasie. Na stronie zostaną też udostępnione informacje o działaniach projektowych w języku słowackim i polskim.	1,00 liczba	2 000,00 €	2 000,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie E- produktov – Karpatské dobrodružstvá umiestnené na stránkach oboch partnerov. Na webovej stránke vedúceho partnera bude zriadená záložka, v ktorej budú umiestnené elektronické verzie nových cezhraničných produktov slúžiace ako online pomoc pre návštevníka pre správne absolvovanie trasy produktu. E-produkty Karpatské dobrodružstvá umožnia absolvovať zážitkovú turistiku v regióne všetkým záujemcom bez obmedzení. Budú obsahovať stiahnuteľné súbory, ktoré bude možné použiť aj v území bez dostatočného internetového signálu. E-produkty budú v troch jazykových mutáciách – slovenčina, poľština a angličtina. Stworzenie e-produktów – Karpackie Przygody – które zostaną umieszczone na stronach obu partnerów. Na stronie internetowej partnera wiodącego zostanie utworzona zakładka, w której będą umieszczone wersje elektroniczne nowych produktów transgranicznych służące jako pomoc online pomoc dla odwiedzających, pozwalające na płynne pokonanie trasy produktu. E-produkty Karpackie Przygody umożliwią korzystanie z turystyki przygodowej w regionie wszystkim osobom zainteresowanym bez żadnych ograniczeń. Będą zawierały pliki do pobrania, które będzie można wykorzystać także w miejscach, gdzie nie ma zasięgu internetowego. E-produkty będą dostępne w trzech wersjach językowych – słowacki, polski i angielski.	3,00 liczba	1 500,00 €	4 500,00 €
--	---	-------------	------------	------------

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Multimedialna prezentacja produktów żątkowej turystyki, którą budú tworzyć videoprezentacje obsahujúce video, animácie a textové informácie, zvukové stopy, hudbu. Budú zobrazovať údaje čo všetko a ako môže návštevník zažiť počas abslovovania nového produktu. Formáty prezentácií budú prioritne určené predovšetkým na web, you tube a sociálne siete. Prezentacja multimedialna przedstawiająca produkty turystyki przygodowej w formie video-prezentacji zawierających filmy, animacje, informacje tekstowe, ścieżki dźwiękowe i muzykę. Prezentacja multimedialna ma na celu przybliżenie odwiedzającym nowego produktu. Formaty prezentacji będą priorytetowo tworzone o z myślą o prezentacji na stronach internetowych, youtube i sieciach społecznościowych.	2,00 liczba	3 000,00 €	6 000,00 €
---	---	-------------	------------	------------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	12 500,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb → Vytvorené 3 nové produkty CR dáme do podoby e-produktu tak, aby bola zabezpečená ich dostupnosť pre každého záujemcu a návštevníka územia. Nowo utworzone produkty turystyczne będą dostępne w formie e-produktu, aby zapewnić ich dostępność dla wszystkich zainteresowanych i odwiedzających.	3,00 liczba	webové stránky partnerov, sociálne siete, you tube E-produkty we wszystkich dostępnych mediach i na stronach internetowych partnerów.
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Internetová stránka	1,00 liczba	Modernizovaná webová stránka vedúceho partnera, na ktorej budú umiestnené e-produkty cestovného ruchu. Zmodernizowana strona internetowa partnera wiodącego, na której będą umieszczone e-produkty turystyczne.
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	2,00 liczba	Multimediálne prezentácie - video, zverejnené na webe a sociálnych sieťach. 2 prezentacje multimedialne opublikowane na stronie internetowej i portalach społecznościowych
Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska	
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	mesto Prešov	

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Koordinovanie a manažmet projektu budú vykonávať 2 zamestnanci vedúceho partnera na čiastočný úväzok počas celého obdobia trvania projektu. Zamestanec 1 - zabezpečí základnú koordináciu aktivít ako aj komunikáciu medzi partnermi tak, aby bola zabezpečená implementácia projektu z hľadiska administratívy a zabezpečenia monitorovacích správ. Tiež bude pripravovať podklady pre finančné vyúčtovanie projektu a komunikáciu s kontrolnými orgánmi. Zamestanec 2 - zabezpečí prípravu spoločnej metodiky v komunikácii s partnermi projektu. Bude sa zúčastňovať pracovných stretnutí s dodávateľmi jednotlivých služieb a kontrolovať výstupy z týchto služieb. Publicita bude zabezpečená v zmysle pravidiel programu a bude viditeľná na všetkých výstupoch projektu. Na publicitu samotného projektu budú obaja partneri používať roll up panely, ktoré budú používané počas prezentácií projektu ako aj počas realizácie projektových úloh. Koordinację i zarządzanie projektem zapewnią 2 pracownicy partnera wiodącego zatrudnieni na część etatu przez cały okres trwania projektu. Pracownik 1 - zapewni podstawową koordynację działań oraz komunikację między partnerami w celu zagwarantowania wdrożenia projektu pod względem administracyjnym oraz opracowania sprawozdań monitorujących. Będzie odpowiedzialny za przygotowanie dokumentacji na potrzeby rozliczenia finansowego projektu i komunikację z organami kontrolnymi. Pracownik 2 - zapewni przygotowanie wspólnej metodyki w porozumieniu z partnerami projektu. Będzie uczestniczyć w spotkaniach roboczych z poszczególnymi usługodawcami i nadzorować efekty pracy. Promocja zostanie zapewniona zgodnie z zasadami programu i będzie widoczna na wszystkich rezultatach projektu. Do promocji samego projektu partnerzy wykorzystają panele roll-up, które będą używane podczas prezentacji projektu i realizacji zadań projektowych.
---	--

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	1 - koordinátor projektu, 12 mesiacov, čiasťový úväzok 2 - finančný manager projektu, 12 mesiacov, čiasťový úväzok 1 - Koordynator projektu, 12 miesięcy, w niepełnym wymiarze godzin 2 - Koordynator , 12 miesięcy, w niepełnym wymiarze godzin	0,00	0,00 €	12 372,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	administratívne výdavky v zmysle programu wydatki administracyjne zgodnie z programem	0,00	0,00 €	1 855,80 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Propagacja a publicita projektu - 2 sady obsahuje 1xroll up banner a plachtu s pogumowaną úpravou- design a výroba. 2 set 250 Euro. Promocja i propagacja projektu - 2 zestawy zawierające 1 banner typu roll-up i planszę z wykończeniem z gumy - projekt i wykonanie. 2 zestawy - 250 EUR	2,00 komplet	250,00 €	500,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	14 727,80 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	mesto Rzeszow

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Koordinovanie a manažmet projektu budú vykonávať 2 zamestnanci partnera na čiastočný úväzok počas celého obdobia trvania projektu. Zamestnanec 1 - zabezpečí základnú koordináciu aktivít ako aj komunikáciu medzi partnermi tak, aby bola zabezpečená implementácia projektu z hľadiska administratívy a zabezpečenia podkladov pre monitorovacie správy vedúceho partnera. Tiež bude pripravovať podklady pre finančné vyúčtovanie projektu. Zamestnanec 2 - bude sa podieľať na podkladoch pri príprave spoločnej metodiky. Bude sa zúčastňovať pracovných stretnutí s dodávateľmi jednotlivých služieb a kontrolovať výstupy z týchto služieb. Publicita bude zabezpečená v zmysle pravidiel programu a bude viditeľná na všetkých výstupoch projektu. Koordinację i zarządzanie projektem zapewnią 2 pracownicy partnera projektu zatrudnieni na część etatu przez cały okres trwania projektu. Pracownik 1 - zapewni podstawową koordynację działań oraz komunikację między partnerami w celu zagwarantowania wdrożenia projektu pod względem administracyjnym oraz zapewnienia partnerowi wiodącemu dokumentacji na potrzeby sprawozdań monitorujących. Będzie także odpowiedzialny za przygotowanie dokumentacji na potrzeby rozliczenia finansowego projektu. Pracownik 2 - będzie uczestniczyć w przygotowaniu materiałów do opracowania wspólnej metodyki. Będzie uczestniczyć w spotkaniach roboczych z poszczególnymi usługodawcami i nadzorować efekty pracy. Promocja zostanie zapewniona zgodnie z zasadami programu i będzie widoczna na wszystkich rezultatach projektu.
--	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	1 - koordinátor projektu, 12 mesiacov, častočný úväzok 2 - finančný manager projektu, 12 mesiacov, častočný úväzok 1 - Koordynator projektu, 12 miesięcy, w niepełnym wymiarze godzin 2 - Koordynator , 12 miesięcy, w niepełnym wymiarze godzin	0,00	0,00 €	5 808,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	administratívne výdavky v zmysle programu wydatki administracyjne zgodnie z programem	0,00	0,00 €	871,20 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	6 679,20 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków		Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska		Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna
1		2		3
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych		61 860,00 €		29 040,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu		12 372,00 €		5 808,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne		1 855,80 €		871,20 €
Spolu / Razem		76 087,80 €		35 719,20 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT		111 807,00 €		
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
95 035,95 €	9 394,74 €	7 376,31 €	111 807,00 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---
Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Obdobie / Okres 1 (08-2018 - 07-2019)		
Vypracovanie 2 nových cezhraničných produktov cestovného ruchu v Prešovskom kraji . Stworzenie 2 transgranicznych produktów turystycznych w Kraju Preszowskim.	okresy Sabinov, Prešov, Bardejov, Svidník, Vranov nad Topľou, Snina, Medzilaborce, Humenné prieskumy sa budú realizovať mimo oprávneného územia programu	→ Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska - Financujúci partner → Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna
Vypracovanie nového cezhraničného produktu cestovného ruchu v Podkarpackom vojvodstve. Stworzenie nowego produktu turystycznego w Województwie Podkarpackim .	powiat bieszczadzki, powiat jasielski, powiat krośnieński, miasto na prawach powiatu Krosno, powiat leski, powiat sanocki, powiat jarosławski, powiat przemyski, powiat lubaczowski, miasto na prawach powiatu Przemyśl, powiat przeworski, miasto na prawach powiatu Rzeszów, powiat rzeszowski	→ Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna - Financujúci partner → Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska
Vypracovanie nového cezhraničného e-produktu cestovného ruchu v slovensko-poľskom pohraničí. Przygotowanie nowego transgranicznego e-produktu turystycznego na polsko-słowackim pograniczu.	slovensko-poľské pohraničie v miestach vytýčených nových cezhraničných produktov v: okresy Sabinov, Prešov, Bardejov, Svidník, Vranov nad Topľou, Snina, Medzilaborce, Humenné powiat bieszczadzki, powiat jasielski, powiat krośnieński, miasto na prawach powiatu Krosno, powiat leski, powiat sanocki, powiat jarosławski, powiat przemyski, powiat lubaczowski, miasto na prawach powiatu Przemyśl, powiat przeworski, miasto na prawach powiatu Rzeszów, powiat rzeszowski	→ Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska - Financujúci partner → Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska)	mesto Prešov	→ Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna)	mesto Rzeszów	→ Podkarpacka Regionalna Organizacja Turystyczna - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.1. Počet nových cezhraničných produktov cestovného ruchu	liczba	3,00
→ Nový cezhraničný produkt zážitkového cestovného ruchu Karpatské dobrodružstvá SVK a SVK/PL v predmetnom území Nowy transgraniczny produkt turystyki przygodowej Karpackie Przygody SVK a SVK/PL na przedmiotowym obszarze	liczba	2,00
→ Nový cezhraničný produkt zážitkového cestovného Karpatské dobrodružstvá PL ruchu v predmetnom území Nowy transgraniczny produkt turystyki przygodowej Karpackie Przygody PL na przedmiotowym obszarze.	liczba	1,00
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	2,00
→ Zorganizovanie propagačného podujatia, počas ktorého sa budú testovať nové produkty cestovného ruchu. Organizacja wydarzenia promującego, podczas którego będą testowane nowe produkty turystyczne	liczba	1,00
→ Zorganizovanie propagačného podujatia, počas ktorého sa bude testovať nový produkt cestovného ruchu. Organizacja wydarzenia promującego, podczas którego będą testowane nowe produkty turystyczne	liczba	1,00
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb	liczba	3,00
→ Vytvorené 3 nové produkty CR dáme do podoby e-produktu tak, aby bola zabezpečená ich dostupnosť pre každého záujemcu a návštevníka územia. Nowo utworzone produkty turystyczne będą dostępne w formie e-produktu, aby zapewnić ich dostępność dla wszystkich zainteresowanych i odwiedzających.	liczba	3,00
Indywidualne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Počet vytvorených a implementovaných spoločných cezhraničných štandardov/smerníc	liczba	1,00
Výskumy	liczba	2,00
Databáza	liczba	2,00
Publikácia (napr. kniha, album, príručka, sprievodca, slovník, spevník, zborník z konferencie, brožúra, katalóg, leták, mapa, film, CD s hudbou, prezentácia)	szt	10,00
Internetová stránka	liczba	1,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Projekt Karpatské dobrodružstvá, ktorý je zameraný na vytvorenie nových produktov cezhraničného cestovného ruchu bude prospešný na oboch stranách hranice, nakoľko počas spoločnej prípravy projektu obaja partneri identifikovali veľmi podobné problémy a ich príčiny

a ako profesionálne organizácie v cestovnom ruchu sa zhodli na úlohách, ktoré majú podnieť lepšiu distribúciu turistov do menej známych lokalít predmetného územia.

Projektové úlohy sú založené na priamych kontaktoch s miestnymi obyvateľmi a preto prispievajú k odstráneniu bariér v pohraničnej oblasti. Tým že sa vytvorí aj spoločný cezhraničný produkt zážitkovej turistiky pozitívne to ovplyvní integráciu prihraničných komunít uvedených v Programe a to ich participáciou na realizovaní samotných produktov.

Kreaovanie nových produktov zážitkovej turistiky založené na podpore miestnych ekonomík vytvára základ ďalšieho uľahčenia rozvoja cezhraničnej spoločensko-ekonomickej spolupráce do budúcnosti.

Pre zabezpečenie udržateľnosti výstupov projektu a ich zveľaďovanie budeme produkty CR rozvíjať a vytvárať ďalšie partnerstvá ktoré umožnia rozvoj CR v slovensko-poľskom pohraničí.

Projekt Karpackie Przygody, ktorý ma na celu stworzenie nowych transgranicznych produktów turystycznych zostanie pomyślnie zrealizowany po obu stronach granicy, jako że w trakcie wspólnego przygotowywania projektu obaj partnerzy wskazali bardzo podobne problemy oraz ich przyczyny, a jako profesjonalne organizacje działające w branży turystycznej zdefiniowali zadania, które mają przyczynić się do lepszej dystrybucji turystów w mniej popularne miejsca przedmiotowego obszaru.

Zadania projektowe opierają się na bezpośrednim kontakcie z mieszkańcami, dlatego przyczyniają się do niwelowania barier na pograniczu. Poprzez stworzenie wspólnego transgranicznego produktu turystyki przygodowej nastąpi integracja przygranicznych wspólnot wymienionych w Programie poprzez ich partycypację w tworzeniu produktów.

Kreowanie nowych produktów turystyki przygodowej poprzez wspieranie lokalnej gospodarki jest fundamentem dalszego usprawniania rozwoju współpracy transgranicznej w dziedzinie społeczno-gospodarczej.

W dążeniu do zapewnienia trwałości rezultatów projektu oraz ich doskonalenia, będziemy dbać o ich rozwój i zawiązywać kolejne partnerstwa, które umożliwią rozwój turystyki na pograniczu polsko-słowackim.

Udržateľnosť mikropjektu / Trvalosť mikropjektu

Výstupy projektu budeme naďalej rozvíjať, pretože predstavujú pre oboch partnerov dôležité nástroje na plnenie ich poslania. Propagačné a reklamné materiály budeme využívať na propagáciu týchto produktov počas našich pravidelných účastí na veľtrhoch cestovného ruchu následne po ukončení projektu.

Obaja partneri majú dostatočné personálne zázemie, vďaka ktorému bude možné pokračovať pri rozvíjaní nových produktov aj v budúcnosti. Vstupom do projektu obaja partneri prejavili záujem spolupracovať na rozvoji turistiky v slovensko-poľskom pohraničí a to predovšetkým v oblasti domáceho a cezhraničného cestovného ruchu.

V projekte nie sú plánované investičné aktivity ani tvrdá infraštruktúra, preto nie je potrebné riešiť odpisy majetku. Drobná podpora existujúcej infraštruktúry ako označenie nových cezhraničných produktov v teréne bude udržiavaná z prostriedkov partnerov aj po ukončení projektu. Výstupy projektu sú takmer identické u oboch partnerov s rozdielom ich kvantitatívneho charakteru a budú využívané obomi partnermi aj po ukončení projektu.

Udržateľnosť a využívanie nových produktov cestovného ruchu a ich rozvoj v budúcnosti budeme sledovať pravidelne a uvádzať výsledky vo výročných správach organizácie.

Inštitucionálna udržateľnosť súvisí so štatútmi oboch partnerov a ich zriaďovateľských listín.

V prípade akejkoľvek zmeny alebo zániku organizácií sa budú výstupy projektov delegovať na nástupnícku organizáciu alebo organizácie.

Rezultaty projektu budú ďalej rozvíjané, pretože dla obu partnerův są one wznymi narzędziami realizacji ich misji. Materiały promocyjne i gadzety reklamowe będą wykorzystywane do promocji produktów podczas regularnego uczestnictwa w targach turystycznych po zakończeniu projektu.

Obaj partnerzy dysponuj wystarczającym zapleczem personalnym, dzięki któremu mogą w przyszci kontynuowa rozwój nowych produktów. Poprzez zaangażowanie w projekt obaj partnerzy wyrazili chęć spolupracy na rzecz rozwoju turystyki na pograniczu polsko-słowackim, przede wszystkim w obszarze turystyki krajowej i transgranicznej.

Projekt nie przewiduje żadnych dziaan inwestycyjnych ani infrastrukturalnych, dlatego nie ma konieczności amortyzacji aktywów. Nieznaczne udoskonalenia istniejącej infrastruktury, takie jak oznakowanie nowych produktów transgranicznych w terenie, będą utrzymywane ze srodków partnerów również po zakończeniu projektu. Rezultaty projektu są niemal identyczne u obu partnerów (różnica ma charakter kwantytatywny) i będą wykorzystywane przez obu partnerów również po zakończeniu projektu.

Trwao i wykorzystywanie nowych produktów turystycznych oraz ich rozwój w przyszci będzie regularnie monitorowany, a rezultaty będą prezentowane w sprawozdaniach rocznych organizacji.

Trwao instytucjonalna wynika ze statutów obu partnerów i treści ich aktów założycielskich. W razie jakiegokolwiek zmiany lub zaniku organizacji, rezultaty projektów zostaną przekazane następcy lub następcom prawnym.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitostí žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Ciele a aktivity projektu sa sústreďujú v oblasti rodovej rovnosti podľa pohlavia: - rovnosť riadenia a implementácia projektu - v rozhodovacom procese budú zapojení ľudia oboch pohlaví s tým, že nimi vykonávané činnosti sa budú realizovať spôsobom, ktorý umožní zosúladienie pracovného a súkromného života (vhodný čas stretnutia pre účastníkov, flexibilné formy práce) - propagácia prispôsobená potrebám - vyvinuté propagačné materiály, nielen elektronické ale aj tlačené materiály, budú sa charakterizovať jazykom rovnosti, a použité propagačné materiály budú využívať rôzne nestereotypné zábery turistiek a turistov. Navrhované produkty budú napojené na systém verejnej dopravy a budú rešpektovať fyzické možnosti seniorov (50 +) a rodín s deťmi. Informačné panely budú umiestnené tak, aby ich mohli čítať aj menšie deti a osoby s handicapom. Projekt cechuje się działaniami równościowymi pod względem płci przez: -równościowe zarządzanie i realizację projektu-w proces podejmowania decyzji będą zaangażowanie osoby obu płci, działania będą realizowane w sposób umożliwiający godzenie życia zawodowego z prywatnym (czas spotkań dogodny dla uczestników, elastyczne formy pracy) -promocję dostosowaną do potrzeb K i Mopracowane materiały promocyjne zarówno elektroniczne jak i drukowane będą charakteryzować się językiem równościowym, a wykorzystane materiały promocyjne będą wykorzystywać różnorodne niestereotypowe wizerunki turystek i turystów. Proponowane produkty będą powiązane z systemem transportu publicznego i będą respektować fizyczne możliwości seniorów (50 +) i rodzin z dziećmi. Panele informacyjne będą umieszczone tak, aby nawet młodsze dzieci i osoby niepełnosprawne mogły je przeczytać.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Nové produkty cestovného ruchu budú môcť využívať všetci návštevníci regiónu bez ohľadu na pohlavie, vek, etnickú príslušnosť, náboženstvo, čo zaručuje voľný prístup k informáciám o produkte uverejnených na webových stránkach pre všetkých návštevníkov, označenie trasy zážitkového cezhraničného produktu cestovného ruchu priamo v teréne bude ľahko prístupné a dostupné pre každého návštevníka. Všetky informačné materiály budú uverejnené na stránkach partnerov. Modernizovaná webová stránka vedúceho partnera bude vytvorená o. i. s vysokým kontrastom, obsahuje zvýraznené výrazy pre zrakovo postihnutých ľudí (požiadavky WCAG 2,0). Z nowych produktów turystycznych będą mogli korzystać wszyscy odwiedzający region, bez względu na płeć, wiek, pochodzenie etniczne, religię, co gwarantuje swobodny dostęp do informacji o produkcie opublikowanych na stronach internetowych dla wszystkich odwiedzających, a oznakowanie trasy transgranicznego produktu turystyki przygodowej bezpośrednio w terenie będzie łatwo dostępne dla wszystkich odwiedzających. Wszystkie materiały informacyjne będą publikowane na stronach internetowych partnerów. Zmodernizowana strona internetowa partnera wiodącego zostanie wykonana m. in. z wysokim kontrastem, przewidziano także udogodnienia dla osób niedowidzących (wymagania WCAG 2,0).

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	V projekte sú ekologické hodnoty postavené na rovnakej úrovni s ekonomickými a sociálnymi hodnotami. Trvalo udržateľný rozvoj je súčasťou nižšie uvedeného projektu: - návrh nových produktov bude rešpektovať a spájať prírodné a klimatické hodnoty pohraničia, posilnenie turistického potenciálu tejto oblasti prostredníctvom tzv. mäkkej turistiky, ktorá nevyžaduje ďalšiu infraštruktúru, - pri tvorbe nových produktov cestovného ruchu budeme vychádzať zo zásad ekologickej mobility a uprednostňovať námety vedúce ku používaniu chôdze a nemotorových druhov dopravy, predovšetkým bicyklov, - nové cezhraničné produkty budú smerovať ku rozvíjaniu postojov a proekologického správania detí a mládeže, aby sa stali uvedomelými ľuďmi, a boli zodpovední za stav prírody - vytváranie turistických produktov bude založené na prírodných hodnotách oblasti, ktorý bude mať vplyv na hospodársky rast, zlepšenie kvality života spoločnosti a zachovanie prírodných hodnôt pre budúce generácie. Wartości ekologiczne są w projekcie na równi z wartościami ekonomicznymi i społecznymi. Zrównoważony rozwój jest częścią poniższego projektu: - projekt stworzenia nowych produktów zapewnia poszanowanie oraz zintegrowaną prezentację walorów przyrodniczych i klimatycznych pogranicza, wzmocnienie potencjału turystycznego obszaru za pośrednictwem tzw. turystyki miękkiej, która nie wymaga dodatkowej infrastruktury, - przy kreowaniu nowych produktów turystycznych będą uwzględniane zasady mobilności ekologicznej i preferowane będą koncepcje promujące turystykę pieszą i niezmotoryzowane środki transportu, przede wszystkim rowery, - nowe produkty transgraniczne przyczynią się do rozwijania proekologicznych postaw i zachowań u dzieci i młodzieży oraz budowania poczucia odpowiedzialności za stan środowiska naturalnego, - produkty turystyczne będą się opierać na walorach przyrodniczych obszaru, przyczynią się do wzrostu gospodarczego, poprawy jakości życia społecznego oraz zachowania walorów przyrodniczych dla kolejnych pokoleń.

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Podpisový vzor predsedu KOČR. Poverenie výkonného riaditeľa KOČR. Príloha 1. Opis funkčno- technických predpokladov vypracovania nového e-produktu	